

Informe final

Actividades en Iturbe

19/noviembre/2017

Nombre y Apellido: Kenichi Inaba

Institución: Municipalidad de Iturbe

Posición: Voluntario de JICA

Especialidad: Extensionista comunitario

PERÍODO DE MISIÓN: Desde 7 de julio del 2015 hasta 16 del diciembre de 2017

Índice de materias

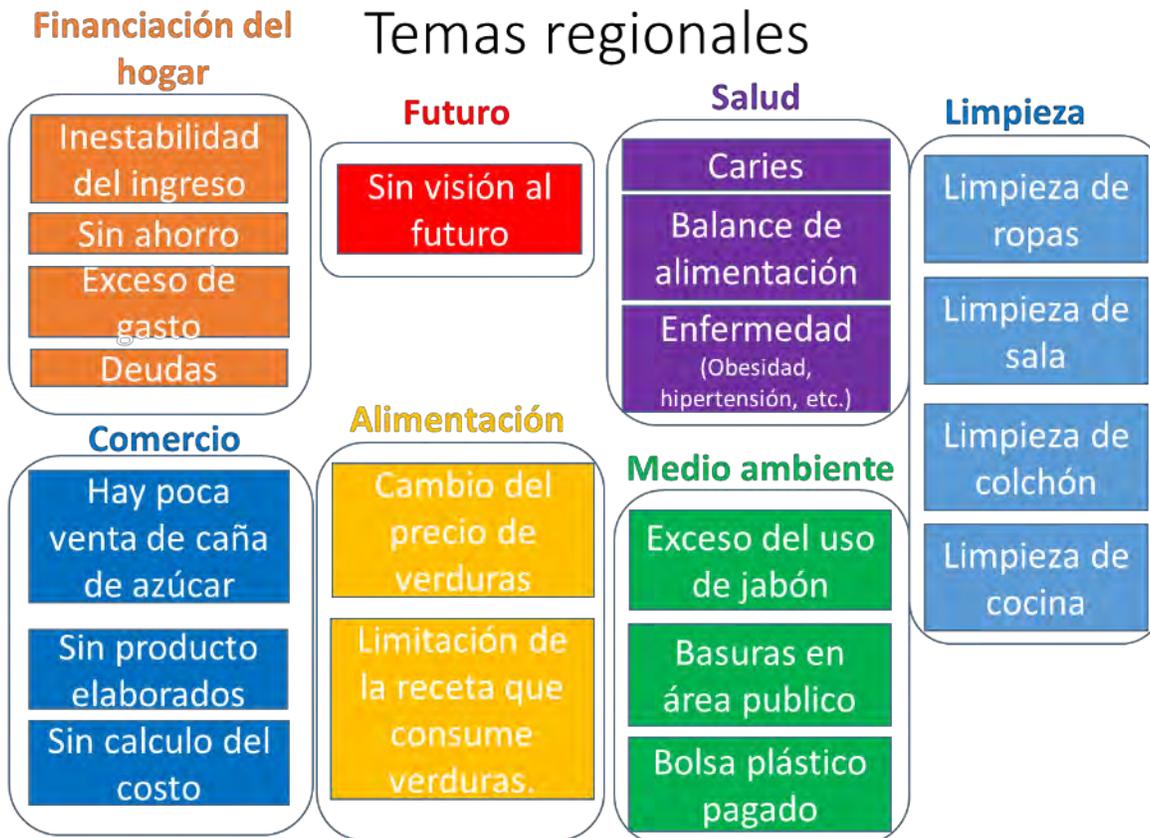
- 1, Introducción3
- 2, Temas regionales y Planificación de las actividades.....4
- 3, Actividades5
 - 3.1 Ayudo a la asociación5
 - 3.2 Extensión de la idea de Mejoramiento de la calidad de vida5
 - 3.3 Fortalecimiento de alimentación y Economía del hogar5
 - 3.4 Ejecución del proyecto de “Ñanderenonderã”6
- 4, Otras actividades7
 - 4.1 Preparación de materiales.....7
 - 4.2 Informe mensual7
 - 4.3 Visita de docentes y universitarios japoneses8
 - 4.4 Grabación de la canal japonesa8
 - 4.5 Cooperación con otros voluntarios8
- 5, Plan del Voluntario de la JICA al futuro8
- 6, Por final.....9
- 7, ANEXO.....10

1, Introducción

Yo vine a Paraguay desde Japón como voluntario internacional de la JICA, y trabajaba desde 7 de julio del 2015 hasta 16 de diciembre del 2017. Pertenece a la municipalidad de Iturbe que se ubica departamento de Guairá. La profesión es extensionista comunitario, que tiene por objetivo desarrollar la comunidad y mejorar la calidad de vida. Sin embargo, el sistema de la sociedad entre Paraguay y Japón es muy diferente. Se necesitó observar y comprender la situación. También, antes de llegar a la ciudad, había oportunidad de estudiar castellano solamente dos meses en Japón y dos semanas en Paraguay, por eso, necesitaba no solamente seguir actividades sino también aprender el lengua castellano. Al conducir mis actividades, encontraba varios dificultad, por otra parte, había muchos apoyos de la municipalidad, otras instituciones y participación de los municipios locales. Si no hubiera habido cooperación del Intendente, Ing. Darío Cabral, y la secretaria de la Mujer, Guillermina Sosa, no podría lograr éxito de las actividades. Por mi parte, el tiempo en Iturbe es insustituible, y deseo que unas partes de mis actividades sigan y penetren a la gente.

2, Temas regionales y Planificación de las actividades

El mayor objetivo de la solicitud de voluntario entre la municipalidad y la JICA fue fortalecimiento de la asociación, por eso, al principio concentraba ayudarla. Era muy buena oportunidad para saber trabajo, comercio, geográfica locales. A través de nueve meses de actividades, encontré los temas regionales abajo.



Teniendo la cuenta de estos factores, definí objetivo y cuatro categorías de mis actividades;

Objetivo: Mejorar la calidad de vida, y contribuir a establecimiento de la sociedad sostenible

- 1) Ayudo a la asociación;
- 2) Extensión de la idea de Mejoramiento de la calidad de vida;
- 3) Fortalecimiento de alimentación y Economía del hogar;
- 4) Ejecución del proyecto de “Ñanderenonderã”.

3, Actividades

3.1 Ayudo a la asociación

La primera actividad se empezó en una asociación desde agosto de 2015, la que se llama Jakue Jajotopa Jakakuaa (JAJAJA), que había solicitado ayudarla en el ámbito de administración y marketing. La asociación tiene un lugar para producción y venta apoyado por el proyecto que se ejecutaba por ONGs e instituciones nacionales. Para comprender la situación, primera tres meses, me concentré en ayudar la producción físicamente, por ejemplo, producción de harina de maíz, balanceado, queso, yogurt, etc. Después, compartiendo la idea con las socios/as de la asociación, preparaba propagandas para promocionar sus productos, mejoraba la eficiencia del trabajo y realizaba cálculo del costo de producción. También ayudé la coordinación para ceremonia de la inauguración en 10 de diciembre de 2015. Sin embargo, después de terminar el proyecto, la administradora también salió, y la situación de financiera entró en crisis, por lo tanto, yo participé como supervisor, y aconsejaba ámbito de administración y contabilidad de la organización. A través de un mes y medio de actividad, la situación financiera fue mejorado y se estableció un sistema de contabilidad más transparente.

3.2 Extensión de la idea de Mejoramiento de la calidad de vida

Una serie de charlas y actividades se realizaron en las escuelas básicas sobre los temas medioambiente, administración del dinero, limpieza, higiene y salud para que los jóvenes tengan conciencia. Las charlas contienen experiencia histórica y cultura japonesa y había un tema sobre presentación de Japón. (El plan se pone en el 6-2 de ANEXO.)

3.3 Fortalecimiento de alimentación y Economía del hogar

Según investigaciones a hogares de las compañías, la mayoría de las familias tenía dificultad sobre financiación de hogar y alimentación. Debido al cierre de la fábrica de azúcar, trabajadores y cañicultores no tiene trabajo o venta de caña de azúcar. Aunque sigue plantando caña de azúcar, casi no hay ganancia debido de bajo precio y costo de combustible, tiene que llevar a las fábricas donde se ubica fuera de la ciudad.

Algunas mujeres buscan la posibilidad de ingreso alternativo y vende verduras y frutas que se cosecha en sus huerta o chacra. Pero, sola la venta de productos hortofrutícola no hay competitividad contra productos que viene fuera de la ciudad, tampoco no tiene valor agregado. Además, a pesar de que se planta verduras, no hay variedad de receta para aprovecha verduras. Por ejemplo, berenjena se come solamente milanesa, y zapallo y calabaza se pone a caldo y puchero.

Por lo tanto, se organizó tres grupos pequeños en las compañías de Itacurubi, Candé'a-mi y Potrero Santa Clara, con tres o cuatro familias, se realizó práctica de unas recetas nuevas (Bajo es la lista de las recetas). Después de las practica en una casa, alguna receta se preparó en las familias y se dio a conocer la información a otras familias.

Recetas practicadas

Receta	Objetivo		
	Comida saldable	Producto vendible	Conserva largo plazo
Ñoqui de zapallo	X		
Caldo de carne de pollo con leche y verduras	X		
Caldo de calabaza	X		
Torta de zapallo	X		
Masa de miel negro y miel de abeja		X	
Salsa de zanahoria	X		
Maní garrapiñado		X	
Puré de tomate	X		X

Se realizó cálculo de costo de la receta para saber gasto real y comparar con otras recetas. Las charlas y actividades para planificar financiación del hogar se hicieron usando sobre para simular gasto de un mes.

En estas recetas, Maní garrapiñado y Puré de tomate se preparó en el hogar, y se empezó la venta en la feria que se hace en frente de la municipalidad cada viernes. También cuando visitaron unos grupos japoneses para observar las actividades de voluntario, las mujeres prepararon comidas, como ñoqui de calabaza aprovechando las recetas y sus productos caseros, y había reacciones muy positivas. Estas acciones se conectó crear la confianza en sí misma, contribuiría un empoderamiento de las mujeres.

3.4 Ejecución del proyecto de “Ñanderonderã”

En la circunstancia de los niños/as y adolescentes existe riesgos graves como violencia, trabajo infantil ilegales, embarazo precoz, infección de transmisión sexual, etc. Desgraciadamente, estos elementos causan la pobreza o dificultad de la vida al futuro. Aunque este riesgo es conocido entre las instituciones locales y ONGs externos, no se realizaba acciones concretas, y falta compartir información interinstitucionalmente y trabajar conjuntamente.

Por lo tanto, se lanzó el proyecto de “Ñanderonderã” que enfoca extensión de los derechos humanos y ejecución de educación de salud sexual para los niños/as y adolescente en Iturbe con el acuerdo interinstitucional locales. (Las actividades de la CODENI y la Secretaria de la Mujer con la colaboración conmigo se indica en 6-3 de ANEXO) y el marco y resultado de este proyecto se explica en el 6-4 de ANEXO.)

Bajo de este proyecto, La CODENI y la Secretaria de la Mujer explican el concepto de los derechos humanos incluida información contra violencia, es decir, seis tipo de violencia, 26 caso de trabajo infantil ilegales y contacto de consulta. El centro de salud hace la charla educativa de salud sexual

sobre la diferencia de crecimiento de cuerpo entre hombres y mujeres, anticonceptivo e Infección de Transmisión Sexual. La policía nacional explica que violencia sexual es un delito. Además, la CODENI tiene iniciativa para ejecutar una serie de charla sobre estos temas y municipalidad apoya el transporte para llegar a todas las escuelas de compañías.

Resultado de ejecución de las charlas

Charla sobre derechos humanos	4 instituciones educativas
Campaña de lazo verde (proyecto nivel nacional)	7 instituciones educativas
Charlas sobre salud sexual	5 instituciones educativas
Órgano sexual y crecimiento del cuerpo	5 veces
Planificación familiar	2 veces
Infección de Transmisión sexual	2 veces

A través de este proyecto, puede dar a conocer informaciones que no había presentado entre instituciones educativas antes. Se espera que comparta información, y transforme positivamente.

Para lanzar y mejorar la charla de educación de salud sexual había cooperaciones de voluntarias de la JICA que trabajan en otras ciudades. En noviembre de 2016, para primera charla de educación de salud sexual, una voluntaria de enfermera vino desde la ciudad de La Paz donde se ubica cerca de Encarnación, y dio una charla sobre Infección de Transmisión Sexual ejecutando actividad física para que sepan el proceso de Infección de transmisión sexual. Además, el 19 de setiembre, viajamos a C.net Martínez gracia al apoyo de la municipalidad para observar la charla sobre anticonceptivo apoyado por la voluntaria de la JICA que trabaja en el USF de esa ciudad.

4, Otras actividades

4.1 Preparación de materiales

Los trípticos sobre “Mejoramiento de la vida”, “Medio ambiente” y “Economía del hogar” se imprimieron con apoyo de la Municipalidad de Iturbe y la JICA conjuntamente (Se pone en 6-5 de ANEXO).

4.2 Informe mensual

El informe mensual era escrito y pegado enfrente de la municipalidad e instituciones donde yo trabajé para compartir mis actividades y presentar la cultura japonesa (Se pone en 6-6 de ANEXO).

4.3 Visita de docentes y universitarios japoneses

En 1° de agosto del 2017, el grupo de ocho docentes japoneses/as visitaron a Iturbe a la tarde del 1° de agosto para conocer esta ciudad y saber la situación de Paraguay aprovechando la oportunidad de dos semanas de curso programado por la JICA.

También, desde 11 hasta 13 de setiembre del 2017, el grupo de once universitarios japoneses/as vinieron a Iturbe para conocer y mirar las actividades de voluntario de la JICA.

Los ambos grupos participaron a una actividad sobre bolsa ecológica que se usa diario usado con los alumnos de escuelas básicas y comieron ñoqui de zapallo con carne de gallina que se había practicado como una receta saludable en las compañías. Además, se llevó a cabo un taller sobre “facilitación” para que subieran trabajo de extensionista comunitario.

4.4 Grabación de la canal japonesa

Había grabación de mis actividades la duración de 17 a 23 de octubre del 2017. Esta filma se emitirá en canal de televisión japonesa y YouTube.

4.5 Cooperación con otros voluntarios

Otros voluntarios de la JICA que trabajan en otras ciudades en Paraguay vinieron para ayudar ejecución de la charla para temas especiales como la historia de inmigración japonesa, la receta que se usa zapallo y su nutrición, técnica de cepillado y educación de salud sexual.

5, Plan del Voluntario de la JICA al futuro

La nueva voluntaria, Moe Yamaguchi, cuya profesión es actividad juvenil, llega en octubre de 2017 y trabaja con la CODENI de la municipalidad, y quedará dos años.

Además, una enfermera de sanidad publica vendrá por 2019 para ayudar el proyecto de “Ñanderonnderã”. Aunque se pertenecerá a la CODENI de la municipalidad, básicamente trabaja con el centro de salud.

6, Por final

Aunque antes de venir a Paraguay yo tenía experiencia de estudio y trabajo en área comercio internacional, se necesitó ampliar el territorio de actividades para enfrentar los temas locales y lograr el mejoramiento de la calidad de vida de la gente. Todos los días era desafío nuevo para mí, solía preguntar a la gente viajando en la bicicleta para saber la circunstancia de la vida. También, estudiaba sobre la historia de mejoramiento de la vida en Japón que es un concepto viejo, pero se aplica la vida japonesa todavía.

Hasta ahora había muchas dificultades como lengua, comunicación, transporte, materiales, etc. sin embargo también tengo una satisfacción porque si yo no hubiese venido a Paraguay, no podía saber la cultura paraguaya ni encontrar la gente iturbeño. Estos dos años es definitivamente una experiencia inolvidable.

Ojalá que tenga una oportunidad de que vuelva a Paraguay para mirar el futuro de esta ciudad.

7, ANEXO

6.1 Fotos

6.1.1 Fotos en la asociación



Trabajo físico



Promoción



Limpieza para mejorar la eficiencia de trabajo



Análisis del costo



Trabajo como consejero



Presentación sobre financiación

6.1.2 Fotos en las escuelas



Medio ambiente, uso de jabón en polvo



Medio ambiente, bolsa ecológica



Administración del dinero, Simulación del gasto



Alcancía



Dibujo del futuro



Limpieza



Técnica de cepillado
(con otra voluntaria)



Alimentación
(con otra voluntaria)



Fuego con los niños

6.1.3 Fotos con los grupos de mujeres



Charla sobre financiación del hogar



Caldo de leche con carne de pollo y verduras



Maní garrapiñado



Puré de tomate



Salsa de zanahoria



Ñoqui de zapallo con carne de gallina



Calculo del costo



Torta de zapallo



Reunión

6.1.4 Fotos de proyecto de “Ñanderonderã”.



Charla sobre los derechos humanos



Campaña de Lazo Verde



La materia de UNICEP



Charla sobre salud sexual



Participación de padres y madres



Representantes interinstitucionales



Planificación familiar



Charla por el director del centro de salud sobre ITS



Sketch para saber protección de ITS



Poster para informar día de VIH preparado la voluntaria nueva



Coordinación

6.2 Propuesta de las charlas

El programa de educación social enfocado al mejoramiento de vida

01-09-2017

Kenichi INABA -Voluntario de JICA

1, Objetivo

Este programa tiene por objetivo de contribuir el mejoramiento de vida compartiendo la experiencia e idea de Japón.

2, Método y objeto

Se realizará una serie de charlas en las escuelas, y se enfoca a niñez y adolescentes.

3, Condiciones de las charlas

- 1) Todas las charlas son gratuitas y se trae materiales que se usa en las charlas.
- 2) Escuela responde la seguridad de alumnos en las charlas.
- 3) Se tarda 50 minutos aproximadamente cada vez.

5, Temas de las charlas

Nº	Tema	Objetivo / Manera	Grados escolares
1	Presentación de Japón y voluntario de JICA	Intercambio de la cultura -Presentar las fotos de Japón sobre naturaleza, comidas, casa, etc. -Mostrar las fotos de desastre natural de Japón. -Presentar actividades de voluntarios de JICA en el mundo.	1º-9º
2	Medio ambiente -Agua-	Tener conciencia de medio ambiente sobre el agua -Mostrar el proceso de contaminación del agua a través de una actividad. -Presentar las fotos que describan contaminación del agua en Japón. -Lavar ropa usando mínimo cantidad de jabón en polvo.	1º-9º
3	Medio ambiente -Basura-	Tener conciencia de medio ambiente sobre basura -Recoger basura alrededor de las escuelas. -Mostrar las ideas para reducir basuras (Bosa ecológica).	4º-6º
4	Limpieza	Mantener la sala ordenada -Explicar importancia de limpieza -Preparar cajita para ordenar cosas (actividad)	1º-9º
5	Higiene	Realizar ambiente higiénico -Exponer al sol ropas, colchones y sábanas y doblar ropas -Lavar cubiertos y tabla de picar	1º-6º
6	Economía del hogar -Ahorro-	Entender la importancia de ahorrar dinero -Explicar la importancia de ahorrar dinero. -Preparar alcancía (actividad).	1º-6º
7	Economía del hogar -Planificación-	Entender la importancia de planificar dinero -Explicar el concepto del dinero. -Práctica de la planificación de gasto del hogar (actividad)	6º-9º
8	Mejoramiento de la vida	Saber el proceso de desarrollo de Japón y discutir la vida ideal -Presentar experiencia de desarrollo de Japón. -Discutir sobre la vida ideal (actividad).	(1º-5º) 6º-9º

Informe de las actividades de la CODENI y la Secretaria de la Mujer de la municipalidad de Iturbe

Consejería de CODENI de la Municipalidad de Iturbe
Lic. Ivana Ríos
Secretaria de la Mujer de la Municipalidad de Iturbe
Guillermina Sosa Vera
Voluntario de la JICA
Kenichi Inaba

La CODENI y la Secretaria de la Mujer de la Municipalidad de Iturbe, cuya principal función es intervenir de manera preventiva en los casos que se vulneran los derechos, y garantizar el cumplimiento de los mismos, siempre y cuando no sea de la competencia de la justicia. Para el efecto se realizó campaña de promoción para prevenir este tipo de hecho e informar la importancia de los derechos y la de obligación de denunciar. Razón por la cual realizamos estas actividades de concienciación conjuntamente un voluntario de la JICA.

(1) Campaña de Lazo Verde para la prevención de violencia Sexual.

Como me otorga el art. 48 mis funciones la de promover, proteger y defender los derechos de los niños/as adolescentes.



Organizamos esta campaña de promoción solicitando al intendente Ing. Darío Cabral Blanco que declare de interés municipal cuya solicitud tuvo una respuesta efectiva. Cabe mencionar que la campaña tuvo el apoyo de la supervisión administrativa.



Para el efecto visitamos las distintas instituciones educativas del centro de la ciudad y compañías vecinas (La información detallada se indica abajo).



El objetivo principal de esta campaña es la de crear conciencia sobre el abuso y explotación sexual de niños/as adolescentes para frenar o disminuir los hechos de esta índole. También se mencionó sobre los distintos tipos de Violencia y ejemplos, las funciones y atribuciones de la CODENI, Sobre la línea

telefónica gratuita FONO AYUDA 147 niñez y adolescencia y 137 de la Secretaria de la Mujer para solicitar ayuda en caso urgente.



También, Guillermina Sosa, Secretaría de la Mujer subrayó la importancia del desarrollo integral de las familias libre de violencia en todas sus formas. De modo a cortar la cadena de violencia generacional de género sufrida para que sea una convivencia saludable entre familia y se fortalezca ciudadanía crítica que garantice los derechos y la institucionalidad.



Gracias a la cooperación de las docentes pudimos conocer la realidad de cada niño, niña y adolescente identificar las fortalezas y debilidades del sistema y la carencia de información del mismo. También, al término de cada presentación debatimos con los alumnos sobre los temas desarrollados y llegamos a una conclusión en contra partida que por cierto resulta muy



positivo el intercambio de opiniones donde ellos mismos fueron participes y protagonistas en la construcción de sus propios conocimientos. (Escrito por Lic. Ivana Ríos)

Los participantes de cada escuela

Nombre de Escuela / Colegio	Ubicación	Grados /Curso	Números de alumnos (Aproximadamente)
Escuela Básica No. 122 Rigoberto Caballero,	Centro	7°, 8°, 9°	60
Escuela Básica N° 5318 San Francisco de Asís	Centro	7°, 8°, 9°	45
Escuela Básica N° 1376 Virgen de Fátima	Caaty mi	5°, 7°, 9°	20
Escuela Básica N° 1377 Maestra Juana Pabla R. de Rodríguez	Potrero Santa Clara	5°, 6°, 7°	28
Colegio técnico de Rigoberto Caballero	Centro	1°, 2°, 3°	40
Colegio agropecuario Dr. Telémaco Silvera	Centro	1°, 2°, 3°	40
Colegio técnico de comercio Santa Clara	Centro	1°, 2°, 3°	20
Colegio Nacional Vicente Ignacio Iturbe	Centro	7°, 8°, 9°	90

(2) Charlas sobre los derechos de niño, niña y adolescentes



En 8 y 22 de mayo de 2017, se tuvo lugar la charla sobre los derechos de los niños, niñas y adolescentes por la concejera de la CODENI, Lic. Ivana Ríos, de la municipalidad de Iturbe en las escuelas de dos compañías de Iturbe, Escuela Básica N° 1376 Virgen de Fátima (Caaty-mi) y Escuela Básica N° 1377 Maestra Juana Pabla R. de Rodríguez



(Potrero Santa Clara) respetivamente.

Primero, se explicó el concepto de derechos de niños, niñas y adolescentes que es garantizado por ley 1680/01 y que gracias a la convención nacional se creó el código de la niñez y adolescencia. Segundo, se mostró cinco tipos de violencia, es decir, física, psicológica, emocional, económica, sexual y patrimonial. También, se informa la



función de CODENI y el número de telefónico la línea “147” que se puede consultar caso de violencia las 24 horas y totalmente gratuita y confidencial. Por último, se realizó una actividad con los alumnos utilizando las tarjetas de UNICEF que se describe los derechos de niños niñas y adolescentes con



ejemplos e imágenes.

La charla proseguirá visitando las escuelas en Iturbe hasta noviembre de 2017. (Escrito por Kenichi Inaba)

(3) Educación de salud sexual para los niños y niñas y adolescentes

La charla sobre salud sexual se ha organizado por Kenichi Inaba, voluntario de la JICA con la cooperación de Ana María Orué, Licenciada en enfermería del centro de salud de Iturbe el 10 de noviembre de 2016 para 7°, 8° y 9° grados en la Escuela Básica N° 1377 Maestra Juana Pabla R. de Rodríguez (Potrero Santa Clara). Se explicó sobre los órganos sexuales, embarazo, anti concepción e Infección Transmisión Sexual (ITS) incluido VIH y SIDA. Para iniciar esta actividad, una licenciada en enfermería de voluntario de la JICA que tiene experiencia de esta área de educación vino de la ciudad de La Paz, distante 200km del lugar donde se realizó la charla, para que presente una parte y ayude a organizar este programa. También, la Lic. Ivana Ríos, consejería de CODENI, y Guillermina Sosa Vera, Secretaria de la Mujer, explicó sobre la importancia de derecho de los niños, niñas y adolescentes en mismo día.



Además, 30 de junio de 2017, se realizó la misma charla para 5° y 6° grados enfocando información básica como crecimiento de cuerpo y órganos sexuales en la misma escuela. Ella explicó la diferencia de crecimiento de cuerpo entre hombres y mujeres, y subrayó la importancia de limpieza de cuerpo y ropa y denunciar violencia para proteger el cuerpo. Algunos alumnos y alumnas respondieron o preguntaron sobre este tema a ella. También, cuando ellos/ellas encuentran en el caso de que necesita ayuda en el futuro, podría consultar al centro de salud más fácilmente.



La charla continuará en otras escuelas en Iturbe. (Escrito por Kenichi INABA)

Proyecto de
Ñanderenonderã
Nuestro futuro

Extensión de los Derechos Humanos y Ejecución de Educación de Salud Sexual
para los niños/as y adolescente en Iturbe

Municipalidad de Iturbe
Consejería de CODENI
Lic. Ivana Ríos
Secretaria de la Mujer
Guillermina Sosa Vera
Voluntario de la JICA
Kenichi Inaba

1. Objetivo del proyecto de “Ñanderenonderã”

La CODENI y la Secretaria de la Mujer de la Municipalidad de Iturbe, cuya principal función es intervenir de manera preventiva en los casos que se vulneran los derechos, y garantizar el cumplimiento de los mismos, siempre y cuando no sea de la competencia de la justicia. Sin embargo, actualmente ocurre casos de violencia y viene la gente para consulta diariamente. La violencia contra los niños/as y adolescente como violencia física, trabajo infantil ilegales, abandono de educación, etc. afectará a sus futuros negativamente y continuará con la cadena de violencia. Para erradicar la violencia y garantizar los derechos humanos, se necesita divulgar **conocimiento sobre derechos humanos y contacto de consulta**.

Además, en esta región no es rareza de embarazo precoz, es decir jóvenes que tiene menos de 18 años se embaraza. También, existe infectados de Transmisión Sexual incluso VIH. Estos incidentes muy probablemente le hacen difícil a la gente para mantener una vida saludable. Para prevenir, se necesita ejecutar **Educación de salud sexual**, que prácticamente no se ha realizado o son muy limitados en las instituciones educativas en Iturbe.

Para lograr este objetivo, no solamente una persona o una institución sino también las instituciones públicas tienen que **trabajar conjuntamente**.

2. Actividades bajo de este proyecto

Para lograr este objetivo se planea estas charlas en las escuelas de Iturbe.

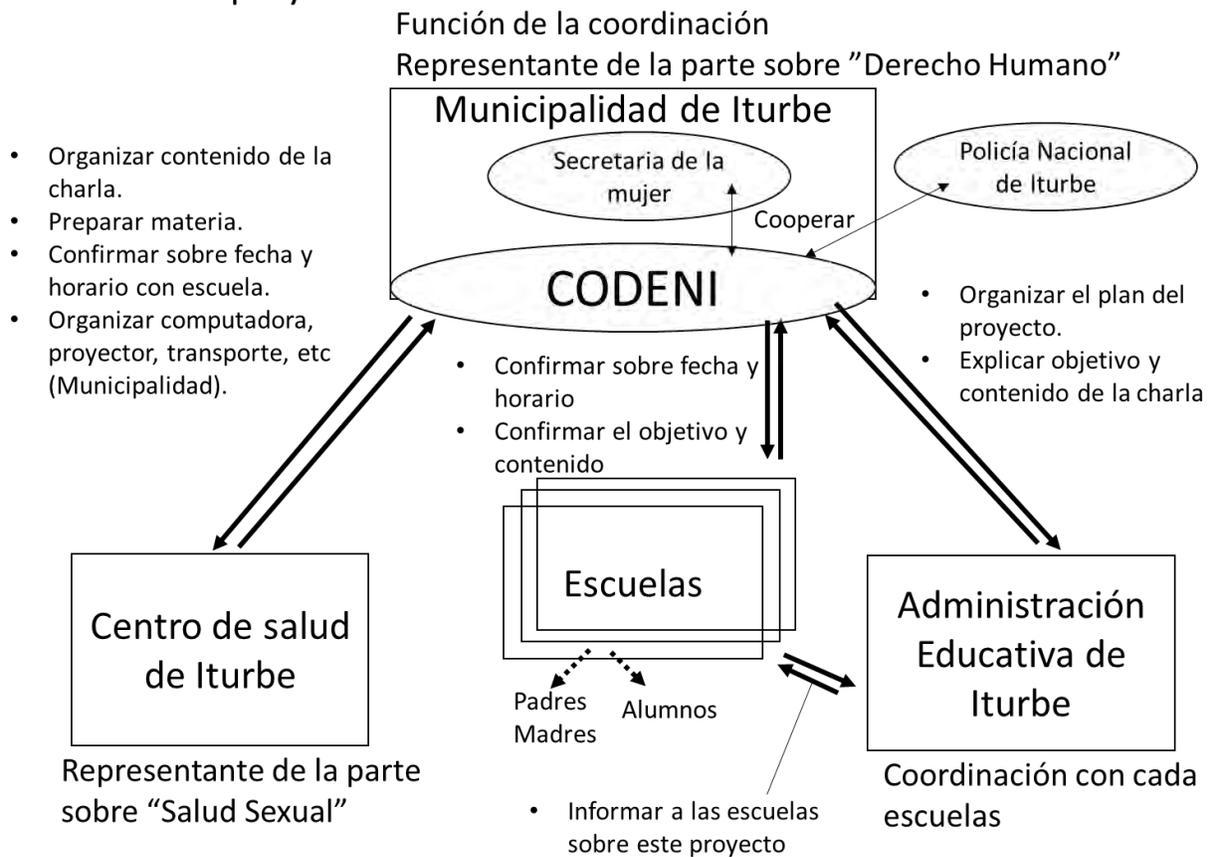
- A. Los derechos de los niños/as y adolescentes
La consejería de la CODENI a través de la municipalidad ejecuta esta charla para los niños/as y adolescentes. En la charla, primero, se explica el concepto de derechos de niños, niñas y adolescentes que es garantizado por ley 1680/01 y que gracias a la convención nacional se creó el código de la niñez y adolescencia. Segundo, se mostró cinco tipos de violencia, es decir, física, psicológica, emocional, económica, sexual y patrimonial. También, se informa la función de CODENI y el número telefónico la línea "147" que se puede consultar caso de violencia las 24 horas y totalmente gratuita y confidencial. Por último, se realizó una actividad con los alumnos utilizando las tarjetas de UNICEF que se describe los derechos de niños niñas y adolescentes con ejemplos e imágenes.
- B. Los derechos humanos para adultos
La secretaria de la mujer de la municipalidad habla para los padres y madres sobre derechos humanos y regulación de trabajo infantil, el mismo contenido para los jóvenes.
- C. Salud sexual
Una Licenciada en enfermería del Centro de Salud presenta sobre salud sexual para los alumnos. Este tema puede categorizar tres ítems, es decir, a) Órgano sexual, b) Infección de Transmisión Sexual (ITS) y c) Plan familiar. Primer año, principalmente enfoca el tema de a) Órgano sexual que es contenido más básico. También, b) Infección de Transmisión Sexual (ITS) y c) Plan familiar podría hacer en un horario juntos.
- a) Órgano sexual
 - i. La estructura de órganos masculino.
 - ii. Importancia de la limpieza.
 - iii. Necesidad de cuidar los órganos.
 - iv. La diferencia de crecimiento del cuerpo entre masculino y femenino.
 - b) Infección de Transmisión Sexual (ITS)
 - i. Una actividad para entender infección.
 - ii. Infección de transmisión sexual (sífilis, chlamydia, hepatitis, VIH, etc).
 - iii. Mecanismo de virus de VIH y síntoma de SIDA. (El efecto al sistema de inmunidad y periodo de incubación.)
 - iv. Ruta de infección (sangre, flujo vaginal, semen) y manera de prevención de la infección como uso de condón.
 - v. Riesgo de infección múltiple.
 - vi. Importancia de análisis y su costo
 - vii. Tratamiento
 - c) Planificación familiar
 - i. El proceso de concepción
 - ii. Aborto
 - iii. Métodos anticonceptivos
 - iv. Riesgo de embarazo precoz
 - v. Importancia de la planificación familiar

3. Cooperación entre instituciones publicas

La CODENI de la municipalidad de Iturbe tiene iniciativa de este proyecto, y representante de la parte sobre derechos humanos colaborando con la Secretaria de la Mujer y la Policía Nacional de Iturbe. El Centro de Salud coopera parte de protección y promoción de la salud. La administración educativa informa el objetivo de este proyecto y contenidos a cada escuela y facilita la comunicación con directores/as. Las relaciones entre tres instituciones se indica abajo.

También, Kenichi Inaba, voluntario de la JICA, asiste para lanzar y facilitar este proyecto cooperando con la CODENI hasta fin de noviembre de 2017.

El marco del proyecto



4. Apoyo de la municipalidad

Para realizar la charla la municipalidad preparará transporte y equipos para presentación, si institución educativa no tiene.

- | | |
|-------------------------|--|
| 1) Vehículo | Cada vez pedir al intendente de la municipalidad |
| 2) Proyector | Cada vez pedir al secretario de la municipalidad |
| 3) Notebook Computadora | Usar una Notebook disponible de la CODENI |

5. Plan del proyecto

Después de plan piloto en junio y julio de 2017, el proyecto se lanzó oficialmente en 1° de agosto de 2017.

Plan de la charla en largo plazo

		2017		2018		2019
Lugar	Grados	1-6	7-12	1-6	7-12	
Centro	5°, 6°					
	7°, 8°, 9°					
Compañía	5°, 6°					
	7°, 8°, 9°					

←————→
Participación de
Kenichi Inaba,
voluntario de la JICA

6. Resultado del proyecto de “Ñanderenonderã”

El 21 de octubre de 2017 se realizó inauguración del proyecto en la municipalidad de Iturbe aprovechando la oportunidad del informe final de Kenichi Inaba, voluntario de la JICA con la participación del director de la JICA.



Bajo del proyecto de “Ñanderenonderã”, se organizó las charlas sobre los derechos humanos y salud sexual con la cooperación interinstitucional.

Lic. Ivana Ríos, la consejería de la CODENI y Guillermina Sosa, la Secretaria de la Mujer explicaron el concepto de los derechos humanos incluido información contra violencia, es decir, seis tipos de violencia, 26 casos de trabajo infantil ilegales y contacto de consulta aprovechando con su experiencia de intervención. Después de terminar la charla, algunos alumnos anotaron la información de contacto para orientación en caso de violencia.



Después del plan piloto, Lic. Ana María Orué realizó la charla educativa de salud sexual sobre la diferencia de crecimiento del cuerpo entre hombres y mujeres, planificación familiar e Infección de Transmisión Sexual. En parte de planificación familiar se mostraron anticonceptivo y se enseñó su manera. Para la mayoría de las escuelas estos temas se trataron, primeramente, y había preguntas desde los alumnos.

En 14 de noviembre de 2017, antes del Día Internacional de Lucha Contra VIH, Dr. Cesar Esteban Rodríguez, el director del centro de salud, también ejecutó una charla sobre Infección de Transmisión Sexual incluido VIH en la Escuela Básica No. 122 Rigoberto Caballero. También, para comprender el proceso de la infección y su prevención, se hizo un sketch por Ana María. Los



participantes pasan manos con la implicación de tener relaciones sexuales entre 10 participantes, algunos tienen tinta roja en la mano como marca de infección, y algunos usan guantes como anticonceptivo. Después de pasar las manos entre los participantes, si no se usa guantes, la mano se pega tinta roja, es decir, es infectado. A través de esta actividad, los alumnos podían comprender más visiblemente.



Además, en unas escuelas había participación de los padres y madres, y en la compañía de Concepción-mi policía nacional explicó que violencia sexual es un delito. La inclusión de adultos e instituciones locales sería esencial para extender la información.



El resultado de ejecución de las charlas

Duración: Desde noviembre, 2016 hasta noviembre de 2017

Instituciones educativas	Distritos	Los derechos humanos		Educación de salud sexual		
		Prevención de la violencia	Campaña de Lazo verde	Estructura de órgano sexual	Planificación familiar	Infección de Transmisión sexual
Escuela Básica No. 122 Rigoberto Caballero	Centro	-	7°, 8°, 9°	-	-	7°, 8°, 9°
Escuela Básica N° 5318 San Francisco de Asís	Centro	-	7°, 8°, 9°	-	-	-
Escuela Básica N° 1376 Virgen de Fátima	Caaty mi	5°, 7°, 9°	-	5°, 7°, 9°	-	-
Escuela Básica N° 1377 Maestra Juana Pabla R. de Rodríguez	Potrero Santa Clara	5°, 6°	-	5°, 6°	-	7°, 8°, 9°
Escuela Básica N° 2288 SAN MIGUEL	Capitán Brizuela	Todos	-	-	-	-
Escuela Básica N° 378 Crio Gral. J. ADOLFO OVIEDO R. y Colegio Nacional	Concepción-mi	4°, 5°, 6° 7°, 8°, 9° 1°, 2°, 3°	-	4°, 5°, 6° 7°, 8°, 9° 1°, 2°, 3°	7°, 8°, 9° 1°, 2°, 3°	-
Colegio técnico de Rigoberto Caballero	Centro	-	1°, 2°, 3°	-	1°, 2°, 3°	-
Colegio agropecuario Dr. Telémaco Silvera	Centro	-	7°, 8°, 9° 1°, 2°, 3°	-	-	-
Colegio técnico de comercio Santa Clara	Centro	-	1°, 2°, 3°	-	-	-
Colegio Nacional Vicente Ignacio Iturbe	Centro	-	7°, 8°, 9°	-	-	-

*1°, 2°, 3° indica el nivel medio.

(18 de noviembre, Escrito por Kenichi Inaba)

Maltrato animal



Sanitario sucio



Casa sucia



Ruido



Violencia doméstica



Sala desordenada

¿Cual vida eliges?



Obesidad



Mala compra



Ropa sucia



Caries



Enfermedad(Dengue)



Accidente de tráfico



Contaminación ambiental



Hostigar

¿Cuándo sentís felicidad?

Describe la vida ideal para vos.



Mejoramiento de nuestra vida



La municipalidad de

Iturbe



Animales cuidados



Sala arreglada



Libro de cuentas del hogar -Ejemplo-

Ingreso	Gasto
1/6 Salario XXXXXXGs	2/6 Comidas XXXXXXGs
10/6 Venta de carne XXXXXXGs	5/6 Libro para estudio XXXXXXGs
	12/6 Medicamento XXXXXXGs
	18/6 Pasaje XXXXXXGs
	30/6 Luz y agua XXXXXXGs
Total XXXXXGs	Total XXXXXGs
Diferencia XXXXXGs	



Casa limpia



Libro de cuentas del hogar



Sanitario higiénico

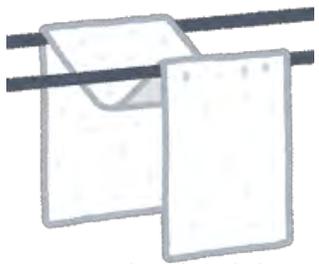


Sin bichos



Mano Limpia

¿Cual vida eliges?



Exponer al sol colchones y ropa de cama



Ropa lavada



Físico moderado



Los dientes limpios



Buena alimentación



Trafico seguro



Uso recursos mínimo



Vajilla limpia



Prevenir la infección



Buenas relaciones con la gente

Todas las cosas se puede empezar sin costo adicional.

Administración del dinero

Manera 1: Anotar a libro de cuentas del hogar

-Ejemplo-

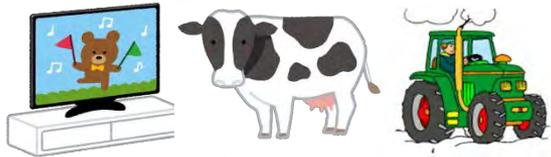
Ingreso		Gasto	
1/6 Salario	XXXXXGs	2/6 Comidas	XXXXXGs
10/6 Venta de carne	XXXXXGs	5/6 Libro para estudio	XXXXXGs
		12/6 Medicamento	XXXXXGs
		18/6 Pasaje	XXXXXGs
		30/6 Luz y agua	XXXXXGs
Total	XXXXXGs	Total	XXXXXGs
Diferencia	XXXXXGs		

Lo que importante es saber ingreso total y gasto total y sus diferencia.



¿Has encontrado estas situaciones?

1, Necesidad del dinero para comprar algo costoso.



2, Preocupación al futuro 3, El gasto excede el ingreso



Administración del dinero es una solución

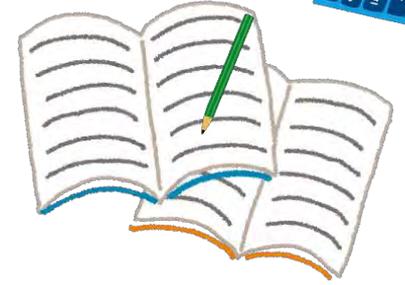
Vamos a ver unos beneficios de hacerlo.

Beneficio 1 Fácil
No se tarda largo tiempo.

Beneficio 2 Gratitud
No necesita costo adicional.

Beneficio 3 Visible
Puede ver el movimiento del dinero

Beneficio 4 Comunicable
Puede hablar con sus familiares.



Economía del hogar



La municipalidad de Iturbe



Administración del dinero

Manera 2: Planificar del dinero usando sobres.



Ejemplo de Categoría

- Alimentación
- Pago mensual
- Ropa
- Gastos médicos
- Educación
- Casa
- Viaje
- Otros
- Ahorro



Manera

Preparación

1. Definir unas categorías de los gastos.
2. Preparar unos sobres y escribirlos categorías de los gastos.

Después de recibir el ingreso,

- Poner a unos sobres categorizados según su plan del gasto.

Cuando se gasta

- Sacar plata del sobre que corresponde.

Fin de mes

- Contar el dinero sobrante de cada sobres y analizar que categoría necesita más dinero o puede reducir más.

Cuidemos

Se tira muchas basuras en la calle y en el río.



¡Mantengamos área público limpio!

Relaciones de concepto de 3R y economía del hogar.

Reutilizar

Reciclar

3R

Reducir

El concepto de "3R" implica reutilizar, reciclar y reducir basuras. Pero no solamente puede aplicar para ámbito de medio ambiente también se puede aprovechar para reducir el gasto del hogar.

Educación ambiental realizado por un voluntario japonés.



Sacar basuras para entender importancia de la limpieza.



Actividad para comprender contaminación del agua.



Explicación de la cantidad adecuada de jabón en polvo.



Práctica de lavar ropa pesando jabón en polvo.



Medio ambiente

La municipalidad de Iturbe



Para nuestros/as hijos y hijas conservar la naturaleza local.

¿Por qué es importante limpieza del agua?

El agua es esencial no solamente para tomar, también para cocinar, limpiar, cultivar, etc. Además toma los animales, y la persona lo come a través de la cadena alimentaria. Si se la contamina, afectará a nuestra vida.

¿Que podemos hacer en el hogar para evitar contaminación del agua?

1, No tirar aceite o sustancia tóxica al alcantarillado.



Absorber el aceite quemado usando hoja de papel diario, u otro absorbente .

2, Pese jabón en polvo según la cantidad.



Aunque se utilice más jabón en polvo, no cambia el efecto de lavar la ropa.

3, Cuando lava platos, ponga poquito de detergente.



Es suficiente para eliminar suciedad del plato.

<Publicación>

Informe mensual



Kenichi Inaba
Voluntario de la JICA
18 de noviembre de 2017



AGOSTO DE 2016



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

¡Hola! Me llamo Kenichi INABA (Ken). Soy japonés, y vivo en la ciudad de Iturbe como voluntario de JICA, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón. Después de que llegué aquí, ya pasó un año. Para suministrar las informaciones de mi país y compartir sobre mis actividades aquí, me gustaría escribir el informe mensual.



MI PRESENTACIÓN



La capacitación de JICA

Yo nací en una ciudad que está ubicada cerca de Tokio. Estudié sobre economía en universidad en Japón, y estudié sobre comercio internacional en postgrado en Australia. También, trabajaba en una empresa japonesa, y me dediqué a importar y exportar productos industriales con los países asiáticos. Especialmente, tengo experiencia de negocio con las empresas. Antes de venir a Paraguay, estudié castellano 2 meses en la capacitación de JICA.

MIS ACTIVIDADES EN ITURBE

Primer año en Iturbe yo trabajaba con la asociación JAJAJA para ayudar sus actividades en el Nicho sobre la promoción, el control de calidad, la contabilidad, etc.

Ahora, yo trabajo con la secretaria de mujeres de la municipalidad de Iturbe. También, visito las escuelas en el centro y las compañías, realizo charlas que enfoca sobre mejoramiento de la vida. Los temas son medio ambiente, higiene, administración de la economía del hogar, etc. Yo pienso que es muy buena oportunidad no solamente para hablar informaciones que yo tenga también para intercambio de la cultura.



La feria del Nicho

ESTE MÉS EN JAPÓN

Japón se ubica en hemisferio norte por eso las estaciones son contrario de Paraguay. Aunque últimamente hace frío en Paraguay, es verano en Japón, y temperatura siempre sube hasta 35 grado. Mayoría de las escuelas están en las vacaciones hasta 31 de agosto. Además, 6 de agosto es el día de que fue arrojado bomba atómica en Hiroshima, y 15 de agosto es el día de terminación de la Segunda Guerra Mundial. Hay ceremonias para rezar por la paz. Muchas familias viajan en este mes. También siempre celebra fiesta tradicional en cada lugar.



El mar del Japón

KENICHI INABA, VOLUNTARIO DE JICA, 1/8/2016



SEPTIEMBRE DE 2016



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

¡Hola! Me llamo Kenichi INABA (Ken). Soy japonés, y vivo en la ciudad de Iturbe como voluntario de JICA, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón. Para suministrar las informaciones de mi país y compartir sobre mis actividades aquí, me gustaría escribir el informe mensual.

MIS ACTIVIDADES EN AGOSTO

Yo realizaba unas charlas visitando las escuelas en Iturbe. Los temas son sobre medio ambiente, higiene, limpieza, economía del hogar que necesitan un mejoramiento en Iturbe. En mis charlas no solamente yo presento, también hago unas actividades para que los alumnos entiendan bien.



Practico de planificación de dinero

En agosto reforcé sobre el tema de la economía del hogar que enfoca anotación y planificación del dinero e ideas de aumentación de ingreso y reducción del gasto. Es muy útil ya que enseña a preparar una libreta y de cómo anotar sobre ingreso y gasto para verificar la situación de economía del hogar. También es muy importante para planificar el gasto antes de gastar para que evite la situación de que el gasto exceda al ingreso. La foto es una práctica para planear gasto y ahorrar.

Además, una voluntaria japonesa, Chiori Miyashita visitó a Iturbe. Antes de venir a Paraguay, ella trabajaba como profesora de cocina y costura en Japón. Nosotros hicimos charla juntos sobre higiene. Aunque para mantener la higiene utilizar jabón y detergente son esencial, pero también los usos de estos productos contaminan el medio ambiente. Por eso es importante saber la cantidad suficiente para quitar la suciedad y desinfectar microbios.



COMIDAS DE JAPÓN



Sushi

En Japón se consume más pescados por que Japón está rodeado por mar, y puede pescar productos marinos. Los pescados de mar se comen no solamente cocinado también crudo. "Sushi" es una comida japonesa la que se compone pescado crudo puesto sobre arroz con vinagre, se la come con salsa de soja. Es muy conocido en el mundo.

Por último, quiero presentar una comida japonesa nominado "zapallo cocido". Es muy fácil de cocinar. Cortar zapallo 2-3 cm, y cocinar 15 minutos con el agua con salsa de soja y azúcar. ¡Prueba un poco en tu casa!

Zapallo cocido

KENICHI INABA, VOLUNTARIO DE JICA, 8/9/2016



OCTUBRE DE 2016



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

¡Hola! Me llamo Kenichi INABA (Ken). Soy japonés, y vivo en la ciudad de Iturbe como voluntario de JICA, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón.

MIS ACTIVIDADES EN SEPTIEMBRE



Ahorrar dinero sería importante no solamente para comprar algo también para prevenirse contra una emergencia como enfermedad. Se realizó una charla que prepara una alcancía con los niños usando una tasa plástica. Los alumnos estuvieron doblando papel y pintando a la tasa. Yo espero que los alumnos entiendan la importancia de ahorro y aprovecha esta experiencia al futuro.



También, este mes yo realicé una charla en Concepción-mi sobre presentación de Japón, medio ambiente y experiencia de mejoramiento de la vida en Japón. Para comunicar con los alumnos de Iturbe, me gustaría visitar todas las escuelas antes de volver a mi país.



EVENTOS EN ITURBE

En octubre se realizó desfile y feria pedagógica en el centro de Iturbe, había muchos participantes y observadores.



ACTIVIDADES DE CODENI



El objetivo de la CODENI es asegurar derecho de niñez, niñas y adolescentes. Trabaja área social en prevención de la violencia, trabajo infantil y deserción escolar. En agosto y septiembre se convoca unas reuniones con los alumnos de Iturbe, y se eligió representantes del concejo municipal, también se discutió sobre temas juveniles como adicciones de distinta sustancia prohibida.





NOVIEMBRE DE 2016



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

¡Hola! Me llamo Kenichi INABA (Ken). Soy japonés, y vivo en la ciudad de Iturbe como voluntario de JICA, la Agencia de Cooperación Internacional del Japón. Este mes quiero presentar actividades de los voluntarios de JICA.

ACTIVIDADES DE VOLUNTARIOS DE JICA EN EL MUNDO

La JICA envía voluntarios japoneses al mundo por dos años de duraciones. Nuestro objetivo es asistencia a la gente, intercambio de la cultura y desarrollo de voluntario mismo. El número de voluntarios alcanza más de 2.000 personas aproximadamente en total, y 80



de ellos trabajan en Paraguay. Cada voluntario tiene profesiones como profesor de escuela básica, actividades de juventud, enfermera, extensionista comunitario, etc. Para ser a voluntario, necesitamos participar dos meses de capacitación para aprender idioma de que los voluntarios hablarían en cada país.

Objetivo de voluntarios de la JICA



Ahora mis compañeros trabajan en el mundo para ayudar a la gente en los países desarrollando de Asia, África y Centro y Latino América. A veces nosotros voluntarios encuentran unas diferencias de culturas. En mi caso, por ejemplo, antes de venir a Paraguay, yo nunca había tomado tereré o mate, aunque ahora a mí me gusta ese. Además, en algunos países o distritos ellos encontrarían varias dificultades, como escasez e inestabilidad del agua y electricidad, insuficiencia de suministro de alimentación. Sin embargo,

a través de la vida y trabajo en otros países, podríamos comprender otra cultura y estructura de la sociedad. También yo me sentiré feliz, si puedo contribuir al desarrollo de Paraguay, de los paraguayos y paraguayas así tener interés en la cultura japonesa.

Actividades de los voluntarios de la JICA en el mundo

País: Nepal
Profesión: Profesora de salud



Hace charla de lavar las manos.

País: Ecuador
Profesión: Profesor de escuela básica



Prepara materia de matemática.

País: Camerún
Profesión: Profesora de educación ambiental



Presentar la materia sobre medio ambiente.

País: Micronesia
Profesión: Profesora de escuela básica



Enseña matemática

País: Botswana
Profesión: Extensionista comunitario



Asiste la administración de organización local.

País: Benín
Profesión: Enfermera



Promover la prevención de malaria.

País: Benín
Profesión: Profesora de escuela básica



Enseña educación física y dibujo.

País: Senegal
Profesión: Actividades de juventud



Apoya la vida de niños y hace recreo.

País: Vanuatu
Profesión: Profesora de escuela básica



Hace clase de matemática y música.

País: Honduras
Profesión: Extensionista comunitario



Asiste administración de dinero del hogar.

País: Sri Lanka
Profesión: Profesor de educación física



Hace clase de deporte y futbol.

País: República dominicana
Profesión: Profesora de educación ambiental



Planta verduras en la escuela usando caja de leche.



DICIEMBRE DE 2016



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

COLABORACIÓN CON OTROS VOLUNTARIOS JAPONESES

Siempre yo hago charlas sobre el tema de mejoramiento de la vida visitando las escuelas. Pero algunos temas necesitan conocimiento especial. Por eso recientemente se invitó los tres voluntarios japoneses de otras ciudades para presentar.

Primero, Yoshihiro Haramoto vino de La Colmena en octubre. Este año es aniversario de 80 años después de que llegaron primero inmigrantes japonesas a La Colmena. Él presentó sobre la historia de inmigración de japoneses. También, habló sobre naturaleza, comida y geografía en japonés aprovechando la experiencia de trabajo en desarrollo de turismo.



Según, Azusa Matsuda vino desde La Paz. Ella es licenciada en enfermería, y tiene experiencia de enseñanza sobre salud sexual en Japón y en Paraguay. En noviembre una charla sobre salud sexual ha realizado para alumnos de tercer ciclo. También esta charla era colaborado con instituciones locales.

Por último, Nanae Shinohara, vino de San Juan en octubre para realizar charla sobre técnica de cepillado. En la charla, los alumnos de primero a sexto grado trajeron cepillos de sus casas, y practicaba juntos. También ella hizo hincapié que muchos niños y niñas tienen caries. Necesitaría cepillarse después de cada comida, y dulces ingerir en forma moderada.



FIN DE AÑO Y AÑO NUEVO EN JAPÓN

A fines de año, mucha gente trabaja hasta 29 de diciembre, y vuelven sus casas. El día de 31, limpia casa para esperar año nuevo. A la noche, mayoría de la gente come "Soba", fideo de alforfón, porque fideo es largo, y ese implica "vivir largo".

Primer día del año, se come "Osechi", comida tradicional para año nuevo, y "Mochi", torta de arroz. La gente pasa el tiempo con sus familiares y visita templo para rezar la felicidad del año.

Aunque la cultura paraguaya y japonesa son diferentes, el sentimiento para rezar la felicidad de familia y sociedad sería común.



ALMOHADA FRÍA

Ahora está en verano, y hace mucho calor. Para dormir bien en la noche, quiero presentar **Almohada Fría** que se puede preparar solo con pañal y bolsa.

1, Preparar pañal 2, Hacer absorber el



3, Cortar el pañal y sacar materiales del dentro



4, Empaquetar (Usar doble bolsa)



5, Congelar



6, Usar con toalla



El polímero de pañal absorbe el agua con estado del gel.

Pero tiene que cuidar para que los niños **No coman el gel (Peligroso).**

ESTE MES EN JAPÓN



Ahora en Japón es invierno. En Tokio la temperatura mínima es 0 grado, y en norte de Japón es -15 grados. También, a veces nieva. La gente come "Nabe" que es sopa con verduras como zanahoria, nabo, cebolla, cebollita, col china, hongo y carne en invierno para calentar el cuerpo.

ESCUELA EN JAPÓN - LIMPIEZA

En las escuelas básicas y colegios en Japón, los alumnos limpian sala de clase, patio de la escuela y los baños cuando termina las clases del día. Es no solamente para mantener la limpieza, sino también para enseñar su importancia. Aunque recientemente hay aspiradora, se usa solamente escoba y trapo, cooperando con compañeros.



FEBRERO DE 2017



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

MEJORAMIENTO DE VIDA Y EDUCACIÓN FINANCIERA

Se realiza una serie de charlas sobre el mejoramiento de vida y educación financiera con un grupo de mujeres en la compañía de Cande'a-mi.

En un día, se preparó salsa de tomate que se puede poner encima de pizza y pasta trayendo tomate cada persona. Esta salsa casera es totalmente natural y muy rico.



También, en otro día, aprovechando la calabaza que se había cosechado mucho en este año prepararon caldo de calabaza. Después de licuar, se puso salsa de soja, cebolla, caldo de verduras y un poco de azúcar.



Calabaza tiene vitamina A que es muy importante para mantener la piel bonita.

Además, semanalmente se realiza charla de educación financiera mientras van cocinando. Planificación del dinero de hogar es muy

importante para convertir la vida ideal. Necesitaría no solamente planificación del gasto mensual sino también planificación de mediano y largo plazo.

SOCIEDAD DE JAPÓN – CASAMIENTO Y ENVEJECIMIENTO DE LA POBLACIÓN-



Anteriormente, época de nuestros abuelos, mayoría del casamiento en Japón era presentado por pariente, y se casaba más joven. Tenían muchos hermanos, por ejemplo, más de cuatro. Sin embargo, recientemente, el casamiento por amor es más común, y el promedio de edad de casamiento está subiendo, el que es casi 30 años ambos hombres y mujeres. También, en una familia tiene menos hijos, como uno o dos, debido a subida de costo de la vida, sobre todo para educación. La disminución de la natalidad causa de envejecimiento de la población. A pesar de la política de gobierno que promueve tener más bebe apoyando económicamente, ya está entrando sociedad con alto envejecimiento de la población. Necesitaría, sostener la gente de tercera edad por menos jóvenes. También, hay una posibilidad de que no pueda mantener más el sistema de seguridad social.





MARZO DE 2017



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

ACTIVIDADES EN ESCUELAS



De fin de febrero se comenzó nuevo semestre. Realizaré una serie de charla en algunas escuelas. También, este año me gustaría organizar las charlas que se realiza colaborando con las instituciones públicas.



En un día se hizo la actividad de preparar alcancía con los alumnos de la escuela de Potrero Santa Clara para explicar la importancia del dinero y ahorro.

ACTIVIDADES EN LA COMUNIDAD



Las charlas sobre alimentación y actividades de elaboración de productos se hacen en las comunidades. En un día, usando una imagen de olla y tarjeta de materia prima de comidas se explicó la



categoría de nutrición. Además, se mostró receta de maní garrapiñado,



salsa de tomate, caldo de pollo con verduras para aprovechar productos locales. Un día de marzo, se preparó caldo de pollo con verduras en una casa



juntando verduras caseras de cada familia. A través de esta comida puede consumir varias verduras, como berenjena, zapallo, zanahoria, papa, cebolla, etc.

CUATRO ESTACIONES DE JAPÓN – PRIMAVERA -



De marzo a mayo es primavera en Japón. Los cerezos, como la foto de izquierda, florecen. La temperatura no es muy baja o alta, de modo que esta época es muy agradable. También, fin de marzo es final de año fiscal, por eso se hacen ceremonia de graduación en cada escuela y universidad. Cuando atiende la ceremonia de graduación, las mujeres universitarias japonesas siempre usan una ropa tradicional, se llama "Hakama", como la foto de la derecha.



ACTIVIDAD DE LA MEJORAMIENTO DE VIDA -ALIMENTACIÓN-

En 7 de abril, nutricionista Yuka Kawamura, voluntaria japonesa de JICA, vino de C.nel Oviedo a Iturbe para presentar sobre la importancia de alimentación.



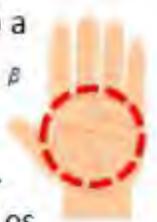
Se realizó una charla a los alumnos de 4º, 5º y 6º grados en la escuela de Potrero Santa Clara. Ella mostró aparato digestivo usando la imagen y modelo de intestino y explicó el mecanismo de digestión del cuerpo. También, ella hizo hincapié que mala alimentación como comida sin verduras y frutas y mal



hábito de la vida como sin ejercicio causará estreñimiento, obesidad y varias enfermedades. Los alumnos podrían haber entendido la importancia de buena costumbre.



Además, una charla sobre la función de verduras se realizó a mujeres de la comunidad. Ella explicó que zapallo contiene β - carotina, vitamina y fibra. La β - carotina fortalecer la inmunidad que previene infecciones y otras enfermedades.



La vitamina funciona como antioxidante, por lo tanto, es esencial para mantener la piel fina. Además, la abundancia de fibra puede disminuir estreñimiento. Ella subrayó que consume por 100g de zapallo todos los días, y puede medir esta cantidad usando la mitad de la palma de la mano abierta.



Siguiente, se mostró la manera de preparar torta de zapallo. Los materiales son como la foto de derecha. Después de calentar 30 minutos en el horno, la torta tenía buen olor y fue riquísimo.



Aunque algunos niños no les gusta comer verduras, podrían comer con esta forma.



MAYO DE 2017



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

ACTIVIDAD DE LA MEJORAMIENTO DE VIDA -CHARLA DE CODENI-



En 8 de mayo, se tuvo lugar la charla sobre los derechos de los niños, niñas y adolescentes por la concejera de la CODENI, Lic. Ivana Ríos, de la municipalidad de Iturbe en la escuela de Potrero Santa Clara.



Primero, se explicó el concepto de derechos de niños, niñas y adolescentes que es garantizado por ley y que gracias a la convención nacional se creó el código de la niñez y adolescencia. Segundo, se mostró cinco tipos de violencia, es decir, física, psicológica, emocional, económica, sexual y



patrimonial. También, se informa la función de CODENI y el número de telefónico la línea 147 que se puede consultar caso de violencia las 24 horas y totalmente gratuita. Por último, se realizó una actividad con los alumnos utilizando las tarjetas de UNICEF que se describe los derechos de niños niñas y adolescentes con ejemplos e imágenes. La charla proseguirá visitando las escuelas en Iturbe hasta noviembre de 2017.

ESTE MES EN JAPÓN -EL DÍA DE LOS NIÑOS-

En primera semana de mayo en Japón hay los días fiestas nacionales consecutivamente, que se denomina "semana dorada". Las escuelas y oficinas se cierran y mucha gente viaja aprovechando estas vacaciones.

El 5 de mayo es día de los niños/as. Originalmente se celebraba solo para los niños, sexo masculino. Por lo tanto, se puede ver la costumbre de que presenta casco de armadura que es simbólica de soldado en cada casa. Sin embargo, bajo del movimiento de igualdad de hombres y mujeres después de la segunda guerra mundial, el día se legisló como el día para los niños y las niñas.



JUNIO DE 2017



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

CAMPA DE LAZO VERDE



La CODENI y la Secretaria de la Mujer de la Municipalidad de Iturbe, cuya principal función es la intervenir de manera preventiva en los casos que se vulneran los derechos y garantizar el cumplimiento de los mismos, siempre y cuando no sea de la competencia de la justicia. Para el efecto se realizó campaña de promoción para prevenir este tipo de hecho e informar la importancia de los derechos y la de obligación de denunciar.

Organizamos esta campaña de promoción solicitando al intendente Ing. Darío Cabral Blanco que declare de interés municipal cuya solicitud tuvo una respuesta efectiva. Cabe mencionar que la campaña tuvo el apoyo de la supervisión



administrativa. Para el efecto visitamos las distintas instituciones educativas del centro de la ciudad y compañías vecinas



El objetivo principal de esta campaña es la de crear conciencia sobre el abuso y explotación sexual de niños/as adolescentes para frenar o disminuir los hechos de esta índole. También se mencionó sobre los distintos tipos de Violencia y ejemplos, las funciones y atribuciones de la CODENI, Sobre la línea telefónica gratuita FONO AYUDA

147 niñez y adolescencia y 137 de la Secretaria de la Mujer para solicitar ayuda en caso urgente.

También, Guillermina Sosa, Secretaria de la Mujer subrayó la importancia del desarrollo integral de las familias libre de violencia en todas sus formas. De modo a cortar la cadena de violencia sufrida por sus padres para que sea una convivencia saludable entre familia y se fortalezca una juventud saludable.





JULIO DE 2017



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

EDUCACIÓN DE SALUD SEXUAL PARA LOS NIÑOS/ÑAS Y ADOLESCENTES



La charla sobre salud sexual se ha organizado por Kenichi Inaba, voluntario de la JICA con la cooperación voluntaria de Ana María Orué, Lic. en enfermería del Centro de Salud de Iturbe.

El 30 de noviembre de 2017 para 5°, 6° y 7° grados en la Escuela Básica N° 1377

Maestra Juana Pabla R. de Rodríguez (Potrero Santa Clara) se explicó la diferencia de crecimiento de cuerpo entre hombres y mujeres. Ella subrayó la importancia de limpieza de cuerpo y ropa y denunciar violencia para proteger el cuerpo. Algunos alumnos y alumnas respondieron o



preguntaron sobre este tema. También, cuando ellos/ellas encuentren en el caso que necesitan ayuda en el futuro, podrían consultar al centro de salud más fácilmente. La directora Aurelia expresó su agradecimiento, y una alumna dijo que quiere escuchar este tema continuamente.



También, el 6 de julio se realizó misma charla en la Escuela Básica N° 1376 Virgen de Fátima (Caatymi) presentando con Ana María y Guillermina Sosa, la Secretaria de la Mujer de la Municipalidad de Iturbe. Además, la parte



sobre derecho humanos no solamente los alumnos sino también los padres y madres participaron. La directora Hilda subrayó la necesidad del conocimiento de este tema para mantener la vida saludable.



VISITA DE DOCENTES JAPONESES



El grupo de ocho docentes japoneses/as visitaron a Iturbe a la tarde del 1° de agosto para conocer esta ciudad y saber la situación de Paraguay aprovechando la oportunidad de dos semanas de curso programado por la JICA.

Primero, ellos/as visitaron una casa en Candeá-a-mi para almorzar. Este día, Un grupo de mujeres, que semanalmente se reúne con el voluntario de la JICA, Kenichi Inaba, para hacer

actividad sobre mejoramiento de la calidad de vida, prepararon ñoqui de calabaza con gallina, ensalada de verduras, jugo natural, sopa paraguaya



y masa con miel negra y miel de abeja aprovechando productos caseros. Un profesor dijo que, aunque nunca había comido, le gusta esta

comida, y me gustaría cocinar cuando vuelva a Japón con los alumnos.



Siguiente, ellos/as visitaron a una familia cuyos miembros de este grupo



de mujeres, miraron la casa y huerta. Ellos preguntaron a la señora sobre la variedad de los nombres de las verduras



porque algunas verduras no hay o rara veces se consume en Japón. También, probaron frutilla fresca que se



planta y cosecha en mismo día por un productor de esta comunidad.



Después, visitaron la escuela de Candeá'a-mi. Se hizo una charla sobre medio ambiente por Kenichi Inaba. Desde abril de 2017 se



comenzó la ley de consumidores deben pagar la bolsa plástica en supermercados para que tenga conciencia de reducir basuras en todo del país, es decir necesita pensar algo alternativo. Después de presentar el objetivo, se prepara bolsa usando diario reciclado que es traído por ellos desde Japón.



Aunque los profesores no hablan en castellano ni en Guaraní, comunicaron gesticulando y



ayudaron para prepararlo. Los niños usarán cuando ellos/as compran algo.



Después de terminar la actividad, ellos les mostraron a los niños/as uno de baile tradicional originado de pescadores de un distrito norte de Japón que tiene implicación de agradecimiento a la abundancia de pescados del mar.

Por último, se realizó una presentación sobre dos años de actividades como voluntario en Iturbe y se realizó una charla sobre "facilitación" es importante como extensionista comunitario en la sala de la municipalidad.



Cuando ellos vuelvan a Japón, hablarán la experiencia de Iturbe a sus alumnos como comida, vida de la gente, escuela, alumnos, etc.



También se espera que tenga iniciativa para promover el intercambio de la cultura con otros países y establezca una amistad entre Paraguay y Japón.

Antes de salir de Iturbe, ellos dijeron que quieren quedar más tiempo aquí para conocer más. Ojalá vuelva a Paraguay algún día, y vean el futuro del país.



SETIEMBRE DE 2017



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

VISITA DE UNIVERSITARIOS JAPONESES



El grupo de once universitarios japoneses/as vinieron a Iturbe para conocer y mirar las actividades de voluntario de la JICA. Ellos participaron de una actividad sobre bolsa ecológica que se



aprovecha diario usado con los alumnos de la escuela de Potrero Santa Clara. También, en el horario de recreo, ellos jugaron con los alumnos, fútbol o subiendo a árbol.



Después, ellos visitaron Itacurubi para almorzar. Un grupo de mujeres prepararon ñoqui de zapallo con carne de gallina que



se había practicado como una receta saludable. Además, este día la nutricionista, Yuka Kawamura, que dio idea de esta receta, realizó una charla sobre nutrición de zapallo, e hizo hincapié en el consumo adecuado de carbohidrato para evitar obesidad.

Alguno de ellos durmió en las casas familiares para que sepan el estilo de la vida paraguaya. Aunque la mayoría de los universitarios no habla bien castellano, comunicaba activamente usando diccionario de celular. Antes de salir de Iturbe, dijeron que quisieran volver y hablar más con las familias.

CHARLA SOBRE SEGURIDAD VIAL



La charla sobre seguridad vial se llevó a cabo en la escuela de Potrero Santa Clara realizado por departamento de transito de la municipalidad de Iturbe. Se subrayó la importancia de usar casco y luz para evitar accidente grave.



OCTUBRE DE 2017



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

GRAVACIÓN DE LA CANAL JAPONESA



El canal japonés vino a Iturbe para grabar las actividades de voluntario japonés. Se grabó lindo paisaje de Iturbe, escuelas, grupo



de mujeres e informe final. También, durante de una semana de estancia ellos aprovecharon comida típica de Paraguay en unos hogares. El programa se emitirá en marzo de 2018 en canal japonesa.



INFORME FINAL



El informe final se realizó el sábado, 21 de octubre de 2017 en la municipalidad con la participación del Intendente Ing. Darío E. Cabral Blanco y el director de la JICA. Se informó sobre



durante de dos años de actividades como con la asociación, con las instituciones educativas y grupos de mujeres. Desde la municipalidad se envió una mención de conocimiento por trabajo realizada en la comunidad y recibí recuerdo y mensaje desde la asociación y el grupo. Además, se realizó inauguración del proyecto de Ñanderenderã que enfoca Extensión de los Derechos Humanos y Ejecución de Educación de Salud Sexual para los niños/as y adolescente en Iturbe con los funcionarios de instituciones públicas.





NOVIEMBRE DE 2017



INFORME MENSUAL DE VOLUNTARIO JAPONÉS

LLEGADA DE LA NUEVA VOLUNTARIA

La nueva voluntaria Moe Yamaguchi llegó a Iturbe en 23 de octubre. Después de investigación regional, ella trabajará durante de dos años, y hará actividades juveniles como música, baile, deporte, pintura, etc, para ofrecer la oportunidad de variedad de actividades a los jóvenes.



EDUCACIÓN DE SALUD SEXUAL



En 14 de noviembre de 2017, antes del Día Internacional de Lucha Contra VIH, Dr. Cesar Esteban Rodríguez, el director del centro de salud, también ejecutó una charla sobre Infección de Transmisión Sexual incluido VIH en la Escuela Básica No. 122 Rigoberto Caballero. También, para

comprender el proceso de la infección y su prevención, se hizo un sketch por Ana María. Los participantes pasan manos con la implicación de tener relaciones sexuales entre 10 participantes, algunos tienen tinta roja en la mano como



marca de infección, y algunos usan guantes como anticonceptivo. Después de pasar las manos entre los participantes, si no se usa guantes, la mano se pega tinta roja, es decir, es infectado. A través de esta actividad, los alumnos podían comprender más visiblemente.



El cartel para promocionar el Día Internacional de Lucha Contra VIH se dibujó por Moe Yamaguchi. Después de la charla, se va a pegar en el centro de salud.





SALIDA DEL VOLUNTARIO

Yo vine a Paraguay desde Japón como voluntario internacional de la JICA, y trabajaba desde 7 de julio del 2015 hasta 16 de diciembre del 2017. Pertenece a la municipalidad de Iturbe. La profesión es extensionista comunitario, que tiene por objeto desarrollar la comunidad y mejorar la



calidad de vida. Sin embargo, el sistema de la sociedad entre Paraguay y Japón es muy diferente. Se necesitó observar y comprender la situación. También, antes de llegar a la ciudad, había oportunidad de estudiar castellano solamente dos meses en Japón y dos semanas en Paraguay, por eso, necesitaba no

solamente seguir actividades sino también aprender el lengua castellano. Al conducir mis actividades, encontraba varios dificultad, por otra parte, había muchos apoyos de la municipalidad, otras instituciones y participación de los municipios locales. Si no hubiera habido cooperación del Intendente, Ing. Darío Cabral, y secretaria de la Mujer, Guillermina Sosa, no podría lograr éxito de las actividades. Por mi parte, el tiempo en Iturbe es insustituible, y deseo que unas partes de mis actividades sigan y penetren a la gente.



Tengo una satisfacción porque si yo no hubiese venido a Paraguay, no podía saber la cultura paraguaya ni encontrar la gente iturbeño. Estos dos años es definitivamente una experiencia inolvidable.

Ojalá que tenga una oportunidad de que vuelva a Paraguay para mirar el futuro de esta ciudad.



Proyecto de "Ñanderonderã"



Proyecto de "Ñanderonderã"

Problemas sociales

Violencia	Embarazo precoz	Alcohol
Abandono	Infección de Transmisión sexual	Droga
Violencia sexual		

Contiene elementos que se conecta a la pobreza
Falta acción contra los problemas

Proyecto de "Ñanderonderã"

Lanzamiento del proyecto

- Al principio las charlas se empezaron con la voluntad de los representantes.
- Se lanzó el proyecto bajo del acuerdo de cooperación interinstitucional.

Proyecto de "Ñanderonderã"

Metodología

Realizar una serie de charla sobre "Derechos Humanos" "Salud sexual" y "Seguridad" cooperando con las Instituciones Publicas Locales.

El marco del proyecto

Cooperación con el:

- Comité de la Mujer
- Comité de la Juventud

Base de la coordinación interinstitucional: "Ñanderonderã"
Municipalidad de Iturbe

CODENI

- Comité de la Mujer
- Comité de la Juventud

Centro de salud de Iturbe
Representante de la parte sobre "Salud Sexual"

Escuelas
Representante de la parte sobre "Salud Sexual"

Administración Educativa de Iturbe
Representante de la parte sobre "Salud Sexual"

El objetivo del proyecto es:

Objeto: Los alumnos y adultos

Proyecto de "Ñanderonderã"

Derechos

Charla sobre el concepto de derechos humanos

Objetivo Dar el concepto de los derechos humanos.
Manera Realizar la charla de la consejería de la CODENI y la Secretaría de la Mujer aprovechando la materia de UNICEF.

Proyecto de "Ñanderenonderã" Seguridad Derechos

Charla sobre tipos de violencias

Objetivo Informar tipos de violencia y el contacto de consulta.
Manera Realizar la charla de la consejería de la CODENI y la Secretaría de la Mujer.



Violencia
Física, Psicológica, Emocional, Sexual, Económica y Patrimonial

Proyecto de "Ñanderenonderã" Derechos Seguridad Salud sexual

Campaña de Lazo Verde

Objetivo Denuncia del abuso sexual
Manera Realizar la charla en las escuelas y colegios sobre violencia sexual y distribuir el lazo verde que es distintivo de la fecha recordatorio para la campaña.



Proyecto de "Ñanderenonderã" Salud sexual

Educación de salud sexual

Objetivo Dar a conocer información sobre salud sexual como órgano sexual, infección de transmisión sexual (ITS) y planificación familiar.
Manera Licenciada en enfermería del centro de salud explica sobre estos temas.



Proyecto de "Ñanderenonderã" Salud sexual

Educación de salud sexual Órgano sexual

Objetivo Saber estructura de órgano sexual, su limpieza y diferencia de crecimiento de cuerpo entre hombres y mujeres.



Proyecto de "Ñanderenonderã" Salud sexual

Educación de salud sexual Planificación familiar

Objetivo

- Saber la necesidad de planificación familiar y métodos de anticonceptivo.
- Tener la conciencia a embarazo precoz.



Proyecto de "Ñanderenonderã" Derechos Salud sexual

Participación de los padres y madres

Objetivo Involucrar los padres y madres al tema de los derechos humanos y salud sexual



Proyecto de "Ñanderenonderã"

Cooperación interinstitucionales



Proyecto de "Ñanderenonderã"

Presentación de cada representantes



Antes de venir a Paraguay

Estudio
Licenciado en Economía
Master en Comercio internacional

Idioma
Japonés, Castellano, Ingles, Chino

Experiencia de trabajo
Comercio internacional entre Japón
y los países asiáticos



Información de la JICA

Voluntarios

- **72** Voluntarios trabajan en Paraguay.
- **2,322** Voluntarios trabajan en el mundo.
- Programa del Gobierno Japonés.
- El costo para enviar voluntarios es cubierto por presupuesto (impuesto) nacional de Japón.



Para ser a voluntario

Debe participar **2** meses de la capacitación para aprender una lengua nueva.



Información básico

Vivo en
El centro de Iturbe

Trabajo en
Municipalidad de Iturbe

Contraparte
Guillermina Sosa Vera

Modelo de mis actividades

VIDEO



Movimiento para mejoramiento de la vida en Japón después de la posguerra.



La salubridad de Japón en la época de su desarrollo
"El primer resultado del Movimiento para el mejoramiento de la vida en el Japón de la posguerra."



Mis Actividades

Ayudo al Nicho



Actividades en el Nicho

Trabajo físico



Promoción



Eficiencia de trabajo



Calculo de costo



Administración



Calculo de costo

- Objetivo** Saber costo actual de producción
- Tema** No se calcula el costo real de producto elaborado, por ejemplo, Queso, Chorizo, Harina de maíz, Balanceado, etc.
- Manera** Calcular el costo usando la información de ingreso de materia prima y egreso de producto

Costo	Costo por una unidad	Límite ad	Costo	Costo
18,000	18,000	kg	18,000	18,000
17,000	17,000	kg	17,000	17,000
3,000	3,000	kg	3,000	3,000
1,000	1,000	kg	1,000	1,000
1,000	1,000	kg	1,000	1,000
1,000	1,000	kg	1,000	1,000
1,000	1,000	kg	1,000	1,000

Investigación



Financiación del hogar

- Inestabilidad del ingreso
- Sin ahorro
- Exceso de gasto
- Deudas

Comercio

- Hay poca venta de caña de azúcar
- Sin producto elaborados
- Sin calculo del costo

Temas regionales

Futuro

- Sin visión al futuro

Salud

- Caries
- Balance de alimentación
- Enfermedad (Obesidad, hipertensión, etc.)

Limpieza

- Limpieza de ropas
- Limpieza de sala
- Limpieza de colchón
- Limpieza de cocina

Alimentación

- Cambio del precio de verduras
- Limitación de la receta que consume verduras.

Medio ambiente

- Exceso del uso de jabón
- Basuras en área publico
- Bolsa plástico pagado

Categoría de las actividades

Ayudo al Nicho

Extensión de la idea de Mejoramiento de la calidad de vida

Fortalecimiento de alimentación y Economía del hogar

Proyecto de "Ñanderenonderã"
Extensión de los Derechos Humanos y Ejecución de Educación de Salud Sexual para los niños/as y adolescente en Iturbé

Mejorar la calidad de vida, y contribuir a establecimiento de la sociedad sostenible

Charlas sobre mejoramiento de la calidad de vida



Metodología

Realizar las charlas sobre estos temas en las escuelas.

Cuatro pilares

Economía del hogar
Planificación del dinero

Medio ambiente
La vida menos contaminación

Vida
La vida higiénico y agradable

Futuro
Imaginar la vida ideal

Salud

Cultura japonesa

Objeto: Los alumnos de Iturbe



Charlas sobre mejoramiento de la calidad de vida Los temas

Financiación del hogar
Alcancía



Financiación del hogar
Planificación



Medio ambiente
Agua



Medio ambiente
Bolsa reciclado



Vida
Limpieza



Charlas sobre mejoramiento de la calidad de vida Los temas

Futuro
Pensar la vida ideal



Salud
Técnica de cepillado



Salud
Alimentación



Intercambio de la cultura
Presentación de Japón



Medioambiente Basura

- Objetivo** Reducir el uso de bolsa plástico
- Tema regional** Se inició ley de que pone costo a bolsa plástico para reducir basura.
- Manera** Realizar una actividad que prepara bolsa usando diario reciclado.



Medioambiente Basura

Actividad con visitantes japoneses



Docentes

Universitarios



Fortalecimiento de alimentación y economía del hogar



Metodología

- Organizar un grupo con las mujeres de las compañías.
- Reunir semanalmente y practicar preparación de comidas.
- Los participantes traen materiales y costo real.

3 compañías × 3 ~ 4 familias
+ pariente o vecinos

Financiera del hogar Planificación del dinero	Alimentación Receta nueva de comida	Comercialización Producto elaborado y su venta
---	---	--

Fortalecimiento de alimentación y economía del hogar Las actividades

Financiación del hogar Planificación	
Alimentación Nutrición	
Alimentación Receta Comida preservada	
Alimentación Receta Ñoqui de calabaza	
Alimentación Receta Torta de zapallo	

Fortalecimiento de alimentación y economía del hogar Las actividades

Alimentación Receta Caldo de pollo con leche	
Alimentación Receta Salsa para ensalada	
Alimentación Calculo de costo	
Comercialización Producto elaborado y la venta	

Fortalecimiento de alimentación y economía del hogar Puré de tomate

Objetivo Para conservar largo plazo
Tema regional El precio de tomate se cambia mucho.
Manera Preparar puré de tomate con condimento y poner en frasco de vidrio esterilizado.

Fortalecimiento de alimentación y economía del hogar Ñoqui de zapallo

Objetivo Consumir más de verduras
Tema regional Problemas de salud como obesidad. Escasez de la receta que se usa zapallo.
Manera Preparar ñoqui con zapallo o calabaza en vez de mandioca o papa



Evaluación

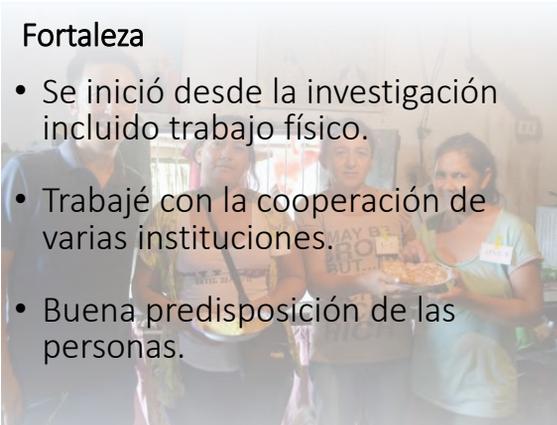
Limitación de las actividades

- Transporte.
- Recurso humano y financiero.
- Factor climático.



Fortaleza

- Se inició desde la investigación incluido trabajo físico.
- Trabajé con la cooperación de varias instituciones.
- Buena predisposición de las personas.



Comparación con otros proyectos

Área educación y social

	Otro proyecto	Mis actividades
Abundancia de información	5	3
Ejecución del censo o investigación	5	1
Cooperación con instituciones nacionales	5	2
Cooperación con instituciones locales	3	5
Ejecución de acción	3	5
Sostenibilidad	3	4
Fortalecimiento de la gente	4	4

Por ultimo



Yo pensaba
¿Que es mi misión como
voluntario?



Todas las actividades era
nuevo desafío



Este dos años es una experiencia
inolvidable.



Mi sentimiento de ahora

Me gustaría ver el futuro de
Iturbe en un día.



Gracias